

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Diaphragm / Bilge Pump

Description

Hand Operated Diaphragm pump, designed to work in any position- Vertical, Horizontal upside down etc. The pump can be mounted anywhere: on a wall, wooden base, on a drum etc. The pack includes drum mount attachment which fits onto the base of the pump. The attachment has a 2" bung adapter which fits directly onto drums or tanks with a 2" threaded opening. Pump handle can be fitted in any position, which makes installation very easy. Constructed from minimal parts, the pump is virtually maintenance free. The choice of materials used for pump construction allows high Chemical compatibility making it useful for a variety of applications in Industrial, Agricultural, Automotive & marine.

Specifications

4AYD5	
Pump Type	Diaphragm
Flow	4.42 gallons / minute
Maximum fluid temperature	104°F / 40°C
Mounting	2" MNPT Bung Adapter
Wetted Materials of Construction	Polyacetal, Thermoplastic Polyurethane, Stainless Steel & PVC
Maximum Viscosity	SAE 30 / 350 CPS
Tube Lengths	Please see page 4 the Parts Breakdown for complete tubing length information.

General Safety Information

▲ WARNING *It is the responsibility of the user to operate the pump in conformance with OSHA rules for dispensing liquids. Pump containers should be grounded when using with flammable liquids to avoid static electricity. Pump should be washed out before usage since processing lubricants could contaminate the fluids.*

- When using a hand pump (especially when pumping flammable, combustible or hazardous liquids) follow all electrical and safety codes, as well as the United States Occupational Safety and Health Act (OSHA), most recent National Electrical Code (NEC), National Fire Protection, Inc.* (NFPA) Code 30 (Flammable and Combustible Code), NFPA 56A (Standard for use of Inhalation Anesthetics), NFPA 77 (Static Electricity), NFPA 78 (Lightning

Protection Code), NFPA 80 (Standard for Fire Doors and Windows), NFPA 251 (Standard Method of fire Test of Building Construction), NFPA 704 (Identification of the Fire Hazards of Materials), other NFPA codes, local codes and ordinances, as needed in a particular application.

- Know the pump application, limitations, and potential hazards. The "WARNING" statements indicate potential hazardous conditions for the operator or equipment. TAKE NECESSARY STEPS TO PROTECT PERSONNEL AND EQUIPMENT.

(* Any of the NFPA Codes can be obtained from : National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 0269, telephone 1-800-344-3555. Write or call for listing and prices.

NOTE: Pump should only be used with liquids compatible with pump component

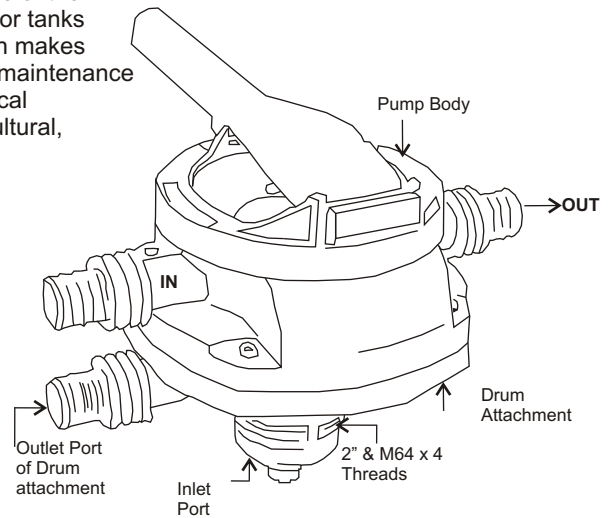


Figure 1

materials. Consult PUMP CHEMICAL COMPATIBILITYCHART and PUMP SPECIFICATIONS. Also, the chemical supplier should be consulted regarding any questions of chemical compatibility, proper and safe use and handling of chemical. Misapplication of pump or use of non-compatible liquids will void warranty.

▲ WARNING *In order to properly use this product, familiarize yourself with this pump and also with the liquid (Chemical, etc.) that is going to be pumped through the unit. Although this pump is suitable for many liquids, it is NOT suitable for all liquids!*

- Pumping hazardous, flammable, or combustible liquids should only be done in buildings, rooms, or areas suited for this purpose. (See NFPA 30, NFPA 78, NFPA 80, NFPA 251, NFPA 704, other suitable NFPA codes, OSHA, insurance companies, local codes and ordinances.)

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Dayton[®] Diaphragm / Bilge Pump

General Safety Information (Continued)

▲ WARNING *When filling cans, drums, etc. with combustible liquids, both container pumping from and container pumping to, should be bonded and grounded to dissipate possible accumulations of static electricity, and minimize sparks caused by static electricity (Refer to NFPA 77 for specifics and further details)*

Removal of outer garments in work areas be flammable or explosive liquids, which are ignitable with low electrical energy, can be fatal and /or cause property damage (Refer to NFPA 56A, and NFPA 77, for further details)

4. The "WARNING" and instructions that follow pertain to any flammable, combustible or hazardous fluid.

▲ WARNING *The improper use, handling or storage of flammable liquids can be dangerous. Prevent accidents by following these safety rules:*

- Use only an approved container to hold or store flammable liquids. Never store flammable liquids in familiar containers such as milk containers or soda pop bottles.
- Store flammable liquids in a cool location, out of the reach of children. Never store flammable liquids near heat or an open flame.
- Provide a fire extinguisher nearby when working with flammable liquids. Be sure extinguisher is in operating condition – check the pressure gauge or indicator. Be familiar with its proper use. Consult local fire department for the correct type of extinguisher for your application. Extinguishers rated ABC by the National Fire Protection Association are

- appropriate for most applications.
- Provide positive shut-off valves on all permanent flammable liquid supplies. Flammable liquid lines must be of steel piping, adequately secured, and free from leaks.
 - Provide adequate ventilation, and clean up any spills when handling or pumping flammable liquids.
 - POSITIVELY NO SMOKING!
- Do not use torches or apply fire or flame to this pump for any reason.
 - Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will slip, possibly causing personal injury and/or property damage
 - Do not over tighten nonmetallic threaded fittings. One full turn past hand tight is usually enough to prevent Leakage. Teflon[®] sealant tape should be used on all threaded joints, including the spout.
 - Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure
 - Periodically inspect pump and system components. Perform routine maintenance as required.
 - Drain all liquids from the system before servicing.

▲ WARNING *Any pump used to transfer flammable liquids must be stored in a well ventilated Area after use.*

PERSONAL SAFETY

- Wear safety glasses at all times when working with pump.
- Wear a face shield, proper apparel and suitable respiratory equipment, when pumping hazardous chemicals.
- Keep work area clean, uncluttered, and properly lighted, replace all unused tool

and equipment.

- Keep visitors at a safe distance from the work area.
- Make workshop childproof, with padlocks, master switches, and by removing starter keys.

▲ WARNING *Failure to follow all general safety information can result in a fatality, personal injury and/or property damage!*

▲ WARNING *Do not use the pump with strong Chemicals & food grade media*

Pump Assembly Instructions

- Remove the Pump Body from the pack. Pump body has 4 mounting holes. Mount the body using these holes & screws. The body can be mounted in any direction, upside down, vertically, horizontally etc.
- Top of the pump body has the lever mechanism. Position of the lever handle can be changed, depending where the pump is mounted. The lever mechanism is fitted onto the body by means of a bayonet connection. Turning it counter clockwise will open the connection. Adjust handle position, fit it back & lock by turning in the clockwise direction.
- The Pump body has 2 ports, clearly marked as IN & OUT. Cut the suction/ discharge hose supplied in 2 parts, one for the suction end and the other for discharge. Slide the suction & discharge hoses onto these ports & tighten using hose clamps.
- Strainer may be used on the other end of the suction hose & fitted with the hose using hose clamps.
- Connect the other end of the discharge hose with the delivery nozzle using hose clamps.

Model 4AYD5

6. By simply moving the lever handle up & down, pumping will start in a few strokes. Effort required to pump varies & is based on the media being pumped. Pump is ideally designed for use with low viscosity media. If used with thick media effort required will increase.
7. After pumping is completed, it is a good practice to open the pump & clean using water. Pump can be opened by simply turning the lever handle in counter clockwise direction.
2. Connect the outlet port of the drum attachment with the IN port on the pump body using the 0.5 m hose for drum attachment & 2 hose clamps.
3. Connect the suction hose for drum application to the INLET port on the drum attachment using a hose clamp. The other end of the hose maybe connected to the strainer using hose clamp.
4. Now install the assembled pump onto the drum. Drum attachment has threads for use with both metal & plastic drums. Tighten it fully onto the threaded opening on the drum.
5. Top of the pump body has the Lever mechanism. Position of the lever handle can be changed, depending upon where the pump is mounted. The lever mechanism is fitted onto the body by means of a bayonet connection. Turning it counter clockwise will open the connection. Adjust handle position, fit it back & lock by turning in the clockwise direction.
6. Slide the Suction/ Discharge hose onto the OUT port marked on the pump body & tighten using hose clamps.
7. Connect the other end of the Suction / Discharge hose with the delivery nozzle using hose clamps.
8. By simply moving the lever handle up & down, pumping will start in a few strokes effort required to pump varies & is based on the media being pumped. Pump is ideally designed for use with low viscosity media. If used with thick media, effort required will increase.
9. After pumping is completed, it is a good practice to open the pump & clean using water. Pump can be opened by simply turning the lever handle in counter clockwise direction.

Pump Assembly Instructions USING THE PUMP WITH A DRUM

1. Remove the pump body & the drum attachment from the pack. Drum attachment has two ports at right angles to each other. The port extending from the 2" drum threads is the inlet port & the other is the outlet port. Align the pump body & the pump attachment such that the outlet port of the drum attachment is on the same side as the IN port of the pump body. Now connect the pump body & drum attachment using the 4 screws.
2. Connect the outlet port of the drum attachment with the IN port on the pump body using the 0.5 m hose for drum attachment & 2 hose clamps.
3. Connect the suction hose for drum application to the INLET port on the drum attachment using a hose clamp. The other end of the hose maybe connected to the strainer using hose clamp.
4. Now install the assembled pump onto the drum. Drum attachment has threads for use with both metal & plastic drums. Tighten it fully onto the threaded opening on the drum.
5. Top of the pump body has the Lever mechanism. Position of the lever handle can be changed, depending upon where the pump is mounted. The lever mechanism is fitted onto the body by means of a bayonet connection. Turning it counter clockwise will open the connection. Adjust handle position, fit it back & lock by turning in the clockwise direction.
6. Slide the Suction/ Discharge hose onto

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® BELT DRIVE MOBILE AIR CIRCULATOR, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. LIMITED DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain Purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the Product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer Products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, Giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Illinois 60714-4014 U.S.A

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

-Model number

-Part description and number as shown in parts list

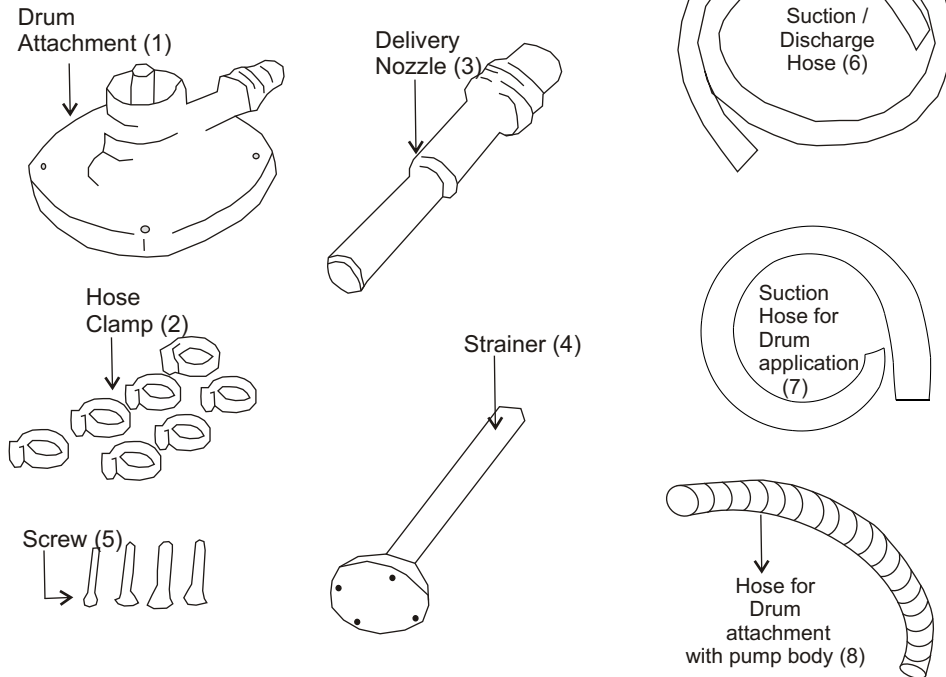


Figure 2 – Repair Parts Illustration for Diaphragm/ Bilge Pump

Repair / Parts List for Diaphragm / Bilge Pump

Reference Number	Description	Part Number	Quantity
1	Drum attachment	PPDRMDPP20G	1
2 ●	Hose clamp	PPHCLSSDPP20G	7
3 ●	Delivery Nozzle	PPNZLDPP20G	1
4	Strainer	PPFLTRDPP20G	1
5 ●	Screw	PPSCREWDP20G	4
6 ●	Suction Discharge hose Length 78"	PPHOSEPVC25G	1
7	Suction hose for drum application Length 48-1/2"	PPHOSEPVC19G	1
8	Hose for drum attachment with pump body, Length 19-1/2"	PPHOSEPVCWR25G	1

(●) Available Spares

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Dayton® Bomba De Transvase- Diafragma

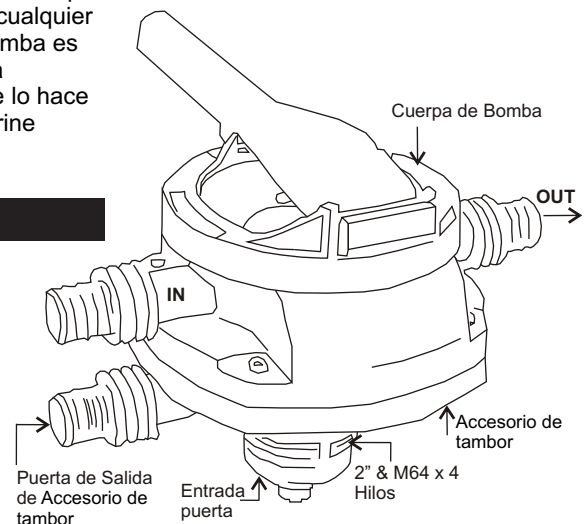
Descripción

Dayton La Bomba de Transvase Diafragma funciona por la mano, diseñada para trabajar en cualquier posición - Vertical, Horizontal al revés etc. La bomba puede ser montada en todas partes: en una pared, base de madera, en a tambor etc. El paquete incluye el accesorio de montaje de tambor que cabe en la base de el bomba. El accesorio tiene unos 2" tapón adaptador que cabe directamente en tambores o tanques con una 2" apertura enhebrada. El mango de bomba puede ser encajado en cualquier posición, que hace instalación muy fácil. Construido de partes mínimas, la bomba es prácticamente el mantenimiento libre. La opción de materiales usados para la construcción de bomba permite Sustancias químicas altas compatibilidad que lo hace útil para una variedad de aplicaciones en Industrial, Agrícola, Automóvil y marine

Especificaciones

4AYD5

Tipo de Bomba	Diafragma
Flujo	16.6 litros/ minuto
Temperatura máxima del fluido.....	104°F / 40°C
Montaje	2" MNPT Tapon Adaptador
Materiales de construcción	
Húmedos	Polyacetal , Termoplástico, Poliuretano, Acero Inoxidable y polyvinyl chloride
Viscosidad máxima.....	SAE 30/ 350CPS
Longitudes de Tubo.....	Por favor ver la página 4 la Avería de Partes para información de longitud de tubería completa.



Dibujo 1

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA El usuario tiene la responsabilidad de manejar la bomba en conformidad con las normas OSHA para dispensación de líquidos. Cuando use líquidos inflamables, los recipientes de las bombas deben estar puestos a tierra para evitar electricidad estática. Se debe lavar la bomba antes de utilizarla, ya que los lubricantes del proceso pueden dejar residuos que contaminen los líquidos.

1. Cuando utilice una bomba manual (especialmente cuando bombee líquidos inflamables, combustibles o peligrosos) cumpla con todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como con la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA); el más reciente Código Eléctrico Nacional (NEC); el Código 30 (Código de Sustancias Inflamables y Combustibles) de Protección contra

incendios* (NFPA); NFPA 56A (Norma para el Uso de Anestésicos inhalatorios); NFPA 77 (Electricidad Estática); NFPA 78 (Código de Protección contra Descargas Eléctricas Atmosféricas); NFPA 80 (Normas para Puertas y Ventanas Cortafuego); NFPA 251 (Método Estándar de Ensayos de Incendio en Construcción de Edificaciones); NFPA 704 (Identificación de los Riesgos de Incendio de Materiales); y otros códigos de la NFPA, leyes y regulaciones de las localidades, según se requieran en aplicaciones particulares.

2. Familiarícese con la aplicación, restricciones y peligros potenciales de la bomba. Los enunciados de "ADVERTENCIA" indican condiciones de riesgo potencial para el operador o el equipo. TOME LAS MEDIDAS

NECESARIAS PARA PROTEGER AL PERSONAL Y AL EQUIPO.

(*) Todo código de la NFPA se puede conseguir a través de: National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 0269, teléfono 1-800-344-3555. Puede solicitar la lista y los precios por correo o teléfono.

AVISO: La bomba se debe utilizar únicamente con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. Consulte el CUADRO DE COMPATIBILIDAD QUIMICA DE LA BOMBA y ESPECIFICACIONES DE LA BOMBA. Además, consulte al proveedor de sustancias químicas en relación con cualquier pregunta de compatibilidad química, así como el uso y manejo adecuado y seguro de las sustancias químicas. La aplicación incorrecta de la bomba o el uso de líquidos no compatibles anulará la garantía.

Dayton® Bomba De Transvase- Diafragma

Información de Seguridad General (Continuación)

ADVERTENCIA Para usar este producto

correctamente, familiarícese usted con esta bomba, así como con el líquido (sustancia química, etc.) que será bombeado a través de la unidad. Aunque esta bomba es adecuada para muchos líquidos, ¡NO es adecuada para todos los líquidos!

- 3. Sólo se deben bombear líquidos peligrosos, inflamables o combustibles en edificios, habitaciones o lugares adecuados para este propósito (consulte NFPA 30, NFPA 78, NFPA 80, NFPA 251, NFPA 704 u otros códigos de la NFPA, OSHA, empresas aseguradoras o leyes y reglamentos de su localidad que sean aplicables).

ADVERTENCIA Mientras llena latas, bidones, etc. De

líquidos combustibles, tanto los recipientes de los cuales se bombea como aquellos a los cuales se bombea deben estar sujetos y puestos a tierra para disipar cualquier acumulación de electricidad estática y para minimizar las chispas causadas por la electricidad estática (consulte aspectos específicos y demás detalles en el código NFPA 77).

La acción de quitarse las prendas de vestir externas en las zonas de trabajo donde pueda haber líquidos inflamables o explosivos que se encienden con poca energía eléctrica puede ser fatal y/o causar daños materiales (consulte demás detalles en los códigos NFPA 56A y NFPA 77).

- 4. La "ADVERTENCIA" e instrucciones siguientes se refieren a cualquier líquido inflamable, combustible o peligroso.

ADVERTENCIA El uso, manejo o almacenamiento

inadecuado de líquidos inflamables puede ser peligroso. Siga estas normas de seguridad que se dan a continuación para evitar los accidentes:

- a. Utilice sólo un recipiente adecuado para contener o almacenar líquidos inflamables. Nunca almacene líquidos inflamables en recipientes familiares como recipientes de leche ni botellas de bebida gaseosa.
- b. Siempre almacene los líquidos inflamables en un lugar fresco y fuera del alcance de los niños. Nunca almacene líquidos

inflamables cerca de fuentes de calor o llamas vivas.

- c. Mantenga un extintor de incendios cerca del área donde trabaje con líquidos inflamables. Cerciórese de que el extintor esté en buenas condiciones de funcionamiento; verifique el indicador o medidor de presión. Familiarícese con su uso correcto. Consulte con el departamento de bomberos de su localidad acerca del tipo de extintor correcto para su uso particular. Los extintores clasificados ABC por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios se ajustan a la mayoría de aplicaciones.
- d. Proporcione válvulas de cierre positivo en todos los suministros de líquidos combustibles permanentes. Los conductos de líquidos inflamables deben estar hechos de tubería de acero, que sea adecuadamente segura y sin fugas.
- e. Mantenga una ventilación adecuada y limpie todo derrame cuando trabaje con o bombee líquidos inflamables.
- f. **TOTALMENTE PROHIBIDO FUMAR!**

- 5. No use antorchas ni esponja esta bomba a llamas o fuego por ninguna razón.

- 6. Asegure el conducto de descarga antes de usar la bomba. Todo conducto de descarga que no está bien sujetado puede deslizarse y ocasionar lesiones a personas y/o daños materiales.

- 7. No sobreapriete los adaptadores roscados no metálicos. Una vuelta completa después del ajuste manual es normalmente suficiente para evitar la fugas. Se debe utilizar sellador Teflon con la bomba, en todas las uniones roscadas, incluyendo la boquilla.

- 8. Antes de usar, verifique en cada ocasión que las mangueras no estén debilitadas ni desgastadas y asegúrese de que todas las conexiones estén fijas.

- 9. Inspeccione regularmente la bomba y los componentes del sistema. Realice un mantenimiento de rutina según sea necesario.

- 10. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle servicio.

ADVERTENCIA Toda bomba utilizada para transferir

líquidos inflamables debe almacenarse en un espacio bien ventilado después de hacer uso de ella.

NORMAS DE SEGURIDAD PERSONAL

- 1. Siempre use gafas de protección cuando trabaje con la bomba.
- 2. Use un protector facial, vestimenta adecuada y un equipo de respiración adecuado cuando bombee sustancias químicas peligrosas.
- 3. Mantenga el área limpia, sin obstáculos y adecuadamente iluminada; devuelva a su sitio todas las herramientas y equipo no utilizados.
- 4. Mantenga a los visitantes a una distancia prudente del área de trabajo.
- 5. Impida el acceso al taller por parte de los niños, mediante candados e interruptores maestros, y retirando las llaves de arranque.

ADVERTENCIA ¡El no cumplir con la información de seguridad general puede ocasionar accidentes mortales o lesiones a personas y/o daños materiales!

ADVERTENCIA No use la bomba con fuerte sustancias químicas y alimento clasifica medios

Ensamblaje e Instalación

- 1. Quite el Cuerpo de Bomba del paquete. El cuerpo de bomba tiene 4 agujeros que montan. Monte el cuerpo usando estos agujeros y tornillos. El cuerpo puede ser montado en cualquier dirección, al revés, verticalmente, horizontalmente etc.
- 2. La cumbre del Cuerpo de Bomba tiene la Palanca mecanismo. Posición del mango de la palanca puede ser cambiado, dependiendo donde la bomba es montada. La palanca el mecanismo es encajado en el cuerpo por medios de una unión de bayoneta. La bocacalle de esto abrirá la unión. Ajuste la posición de mango, encájelo atrás y la cerradura dando vuelta en el sentido de las agujas del reloj.

ESPAÑOL

Modelos 4AYD5

3. El cuerpo de Bomba tiene 2 puertos, claramente marcado como IN y OUT. Corte la succión/ descargue la manguera suministrada en 2 partes, uno para la succión y otro para descarga. Deslice la Succión y descargue las mangueras en estos puertos y aprietan la utilización abrazaderas de manguera
4. El colador puede ser usado en el otro final de la Manguera de Succión y encajado con la manguera usando abrazaderas de manguera
5. Unir otro final de Descarga Manguera con la utilización de Inyector de Entrega Usando Instrucciones de Asamblea de Bomba abrazaderas de manguera
6. Por simplemente moviendo palanca manéjese arriba y abajo, inflar bomba repetidamente comenzará en unos golpes. El esfuerzo requerido inflar bomba repetidamente varía Y está basado en los medios ser bomba. Bomba es idealmente diseñado para uso con bajo medios de viscosidad. De ser usado con esfuerzo de medios grueso esfuerzo requerida aumentox
7. Después de inflar bomba es completado, esto es una práctica buena para abrirse bomba y limpia con agua de utilización. Bomba puede abrir por simplemente dando vuelta mango de palanca en anti en sentido de las agujas de reloj.

Ensamblaje e Instalación La utilización de la bomba con un tambor

1. Quitar el Cuerpo de Bomba y Accesorio de Tambor del paquete. Accesorio de Tambor tiene dos puertos perpendicularmente el uno al otro. El puerto que se extiende de los 2" hilos de tambor son puerto de admisión y otro es Puerto de Salida. Alinéese cuerpo de bomba y accesorio de bomba tal que puerto de salida del Tambor. Accesorio está en mismo lado que IN puerto del cuerpo de bomba. Ahora únase cuerpo de bomba y accesorio de tambor utilización de 4 tornillos.
2. Unir Puerto de Salida del Tambor Accesorio con el IN puerto en la bomba cuerpo usando manguera de 0.5m para tambor accesorio y 2 abrazaderas de manguera
3. Unir manguera de Succión para Tambor aplicación al puerto de ADMISIÓN en accesorio de tambor usando una abrazadera de manguera. Otro final de la manguera tal vez relacionado con colador usando manguera abrazadera
4. Ahora instale la bomba reunida en tambor. Accesorio de tambor tiene hilos para uso tanto con tambores metálicos como con plásticos. Apriételo totalmente en apertura enhebrada en tambor

5. Cumbre del Cuerpo de Bomba tiene Palanca mecanismo. Posición del mango de palanca puede ser cambiado, según donde la bomba es montada. Palanca mecanismo es encajado en cuerpo por medios de una unión de bayoneta. Bocacalle de ello en sentido contrario al de las agujas del reloj se abrirá el unión. Ajuste la posición de mango, adecuada ello atrás y cerradura dando vuelta en sentido de agujas del reloj.
6. Deslizar Succión / manguera de Descarga en OUT puerto marcado en cuerpo de bomba apretar abrazaderas de manguera de utilización
7. Unir otro final de la Succión/ Manguera de Descarga con Inyector de Entrega utilización de abrazaderas de manguera
8. Por simplemente subiendo palanca se manejan y abajo, de inflar de bomba comenzará en unos golpes esfuerzo requerido inflar de bomba repetidamente varía y es basado en medios que son bomba. Bomba es idealmente diseñado para uso con bajo medios de viscosidad. De ser usado con medios gruesos, esfuerzo requerido aumentará
9. Después de inflar de bomba es completado, esto es un buen práctica para abrir la bomba y utilización limpia agua. La bomba puede ser abierta por simplemente bocacalle de palanca se maneja en anti en el sentido de agujas de reloj.

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de las Bombas Cilíndricas de PVC Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCIÓN OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "GARANTÍA LIMITADA" anterior.

ADAPTACIÓN DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan. Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

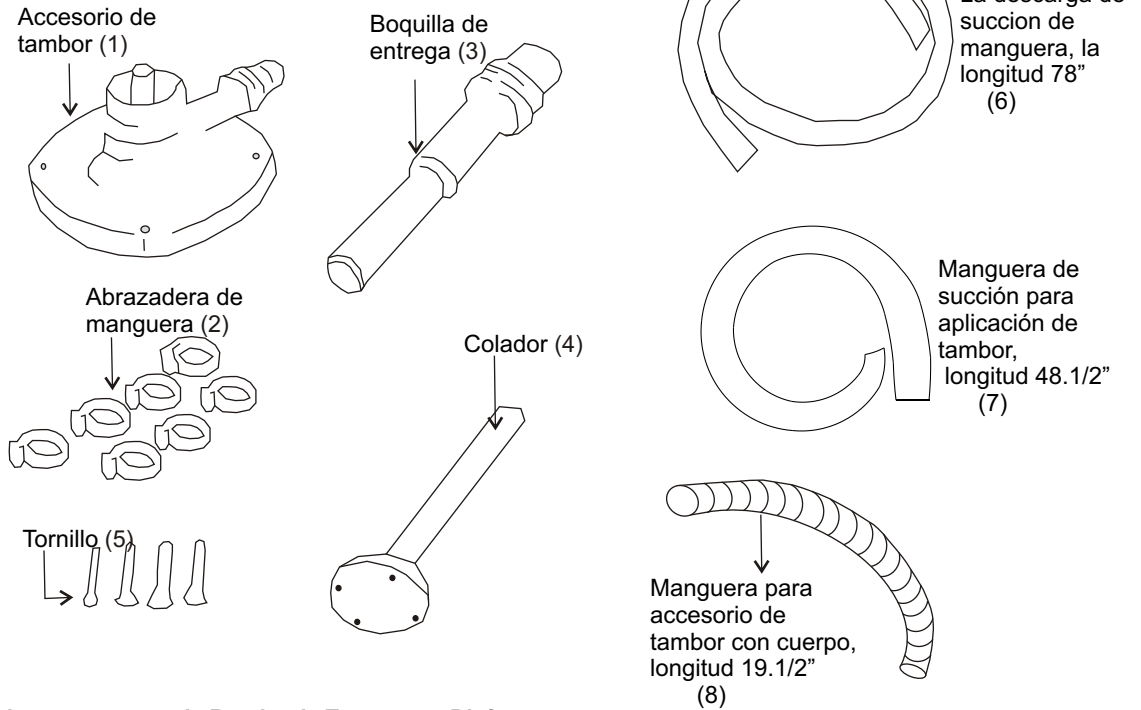
ATENCIÓN OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU

PARA PIEZAS REMONTAS, LLAME 1-800-323-0620**24 HORAS AL DIA-365 DIAS AL AÑO**

Podrá deparar següentes informaciones

- numero del modelo
- descripción de la pieza y número como demostrado en la lista de piezas



Dibujo 4 – Ilustración de piezas remontas de Bomba de Transvase- Diafrgm

Lista de las piezas remontas de Bomba de Transvase- Diafrgm

Número de ref	Descripción	Número de pieza	Cantidad
1	Accesorio de tambor	PPDRMDPP20G	1
2 ●	Abrazadera de manguera	PPHCLSSDPP20G	7
3 ●	Boquilla de entrega	PPNZLDPP20G	1
4	Colador	PPFLTRDPP20G	1
5 ●	Tornillo	PPSCREWDP20G	4
6 ●	La descarga de succión de manguera, la longitud 78"	PPHOSEPVC25G	1
7	Manguera de succión para aplicación de tambor, longitud 48.1/2"	PPHOSEPVC19G	1
8	Manguera para accesorio de tambor con cuerpo, longitud 19.1/2"	PPHOSEPVCWR25G	1

(●) Disponible Repuesto

Veillez lire et respecter ces instructions. Lisez attentivement avant de tenter d'assembler, d'installer, d'utiliser ou de réparer le produit présenté. Protégez-vous et protégez votre entourage en respectant toutes les consignes de sécurité. Tout manquement pourrait induire des dommages corporels et/ou des dégâts matériels ! Conservez ces instructions pour toute utilisation future.

Dayton® Pompe A Membrane Non Equipee

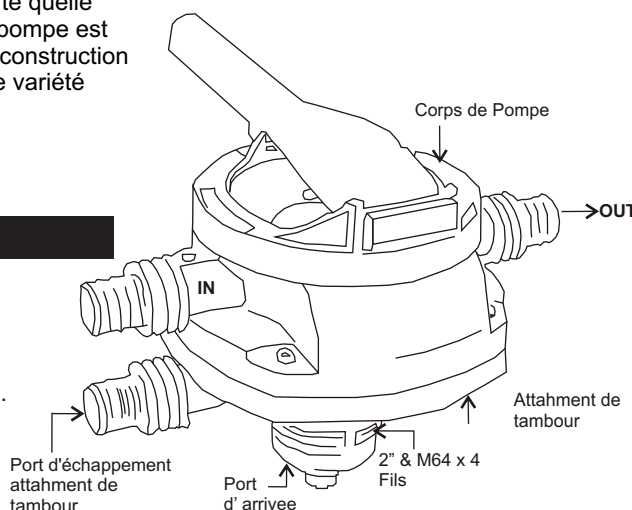
Description

La pompe de Diaphragme opérée à la main, conçue pour marcher dans n'importe quelle position - Vertical, Horizontal à l'envers etc. La pompe peut être montée n'importe où : sur une base murale, en bois, sur un tambour etc. Le paquet inclut l'attachement de support de tambour qui va sur la base de la pompe. L'attachement a des 2" adaptateur de bouchon qui va directement sur des tambours ou des réservoirs avec des 2" l'ouverture chaînée. La manche de pompe peut être adaptée dans n'importe quelle position, qui fait l'installation très facile. Construit de parties minimales, la pompe est pratiquement la maintenance gratuite. Le choix de matières utilisés pour la construction de pompe permet la haute compatibilité Chimique qui le font utile pour une variété d'applications dans Industriel, Agricole, Automobile et marin.

Caractéristiques techniques

4AYD5

Type de pompe..... Diaphragme
 Débit..... 22 once/ course
 Température maximale de liquide..... 122 deg F / 50 deg C
 Montage..... 2" adaptateur de bouchon MNPT
 Matière mouillée de construction. . . .Aluminium, Steel, Stainless Steel.... Polyacetal & NBR
 Viscosité maximale... Diesel
 Longueur de tubed'aspiration..... 19 3/8" à 34 27/32"
 Longueur de tubede décharge..... 84"



Informations générales de Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT C'est la responsabilité de l'utilisateur

d'exploiter la pompe dans la conformité avec des règles d'OSHA à distribuer des liquides. Les conteneurs de pompe devraient être fondés en utilisant avec des liquides inflammables pour éviter l'électricité statique. La pompe devrait être lavée d'avant que l'utilisation depuis le traitement de lubrifiants ne puisse contaminer les liquides.

1. En utilisant une pompe manuelle (particulièrement pendant pompage des liquides inflammables, combustibles ou dangereux) suivent tous les codes électriques et de sécurité, aussi bien que la Loi sur la santé et la sécurité du travail des états-Unis, le Code d'Électricité national le plus récent (NEC), L'Association nationale de protection

contre l'incendie (NFPA) le Code 30 (Code Inflammable et Combustible), NFPA 56A (Norme pour utilisation d'Anesthésiques d'Inhalation), NFPA 77 (Électricité Statique), NFPA 78 (Code de protection de Foudre), NFPA 80 (Normepour Portes anti-incendie et Fenêtres), NFPA 251 (la Méthode Standard d'essai de résistance au feu de la Construction), NFPA 704 (l'Identification des Dangers d'incendie de Matières), d'autre NFPA code, des codes locaux et des ordonnances, comme nécessaire dans une application particulière.

2. Connaissez l'application de pompe, des limitations et des hasards Potentiels. Les déclarations "AVERTISSEMENT" indiquent des conditions dangereuses potentielles pour l'opérateur ou l'équipement. **PRENEZ DES ACTIONS NÉCESSAIRES POUR PROTÉGER LE PERSONNEL ET**

Figure 1
L'ÉQUIPEMENT.

(*) Les Codes de NFPA peut être obtenu de : National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 0269, téléphone : 1-800-344-3555. Écrivez ou appelez pour la fiche descriptive et des prix.

NOTE: Les pompes devraient seulement être utilisées avec des liquides compatibles avec des matériels composant de pompes. Consultez le DIAGRAMME DE COMPATIBILITÉ DE PRODUIT CHIMIQUE DE POMPE et LES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE POMPE. Aussi, on devrait consulter le fournisseur chimique quant à n'importe quelles questions de la compatibilité chimique, l'utilisation appropriée et sûre et le traitement de produit chimique. L'usage impropre de pompe ou l'utilisation de liquides non compatibles annulera la garantie.

FRANÇAIS

Dayton® Pompes de Membrane Non Equipée

Informations générales de Sécurité (continué)

▲ AVERTISSEMENT *Pour correctement utiliser ce produit, familiarisez vous avec cette pompe et aussi avec le liquide (le produit chimique, etc.) qui va être pompé par l'unité. Bien que cette pompe soit appropriée pour beaucoup de liquides, ce n'est pas approprié pour tous les liquides !*

3. Des liquides dangereux, inflammables, ou combustibles de pompage devraient seulement être faits dans des bâtiments, des chambres, ou des secteurs convenus à cette fin. (Voir NFPA 30, NFPA 78, NFPA 80, NFPA 251, NFPA 704, d'autre NFPA approprié code, OSHA, des sociétés d'assurance, des codes locaux et des ordonnances.)

▲ AVERTISSEMENT *En remplissant des boîtes, des tambours, etc. avec des liquides combustibles, tant le conteneur de pompage que du contenu de pompage à, devraient être collés et fondés pour dissiper les accumulations possibles d'électricité statique et réduire au minimum des étincelles causées par l'électricité statique (Référez-vous à NFPA 77 pour des détails et de nouveaux détails).*

Le déplacement de vêtements extérieurs dans des secteurs de travail où il peut y avoir des liquides inflammables ou explosifs, qui sont ignitable avec l'énergie électrique basse, peut être fatal et-ou causer des dégâts de propriété (Référez-vous à NFPA 56A et NFPA 77, pour de nouveaux détails)

4. "L'AVERTISSEMENT" et les instructions qui suivent appartiennent à n'importe quel liquide inflammable, combustible et dangereux.

▲ AVERTISSEMENT *L'utilisation, manipulation ou le stockage incorrect de liquides inflammables peut être dangereuse. Empêchez des accidents par suivant ces règles de sécurité :*

- Utilisez seulement un conteneur approuvé pour tenir ou stocker des liquides inflammables. Ne stockez jamais des liquides inflammables dans des conteneurs familiers comme des conteneurs de lait ou des bouteilles de soda.
- Stockez des liquides inflammables dans un emplacement frais, de la portée d'enfants. Ne stockez jamais des liquides inflammables près de la chaleur ou une flamme ouverte.

- Fournissez un extincteur en travaillant tout près avec des liquides inflammables. Soyez que l'extincteur est dans la condition de fonctionnement - vérifiez le manomètre ou l'indicateur. Soyez familier avec son utilisation appropriée. Consultez des pompiers locaux pour le type correct d'extincteur pour votre demande. Les extincteurs évalués ABC par l'Association nationale de Protection contre l'incendie sont appropriés à la plupart des demandes.
- Fournissez des soupapes d'arrêt positives sur toutes les provisions liquides inflammables permanentes. Des lignes liquides inflammables doivent avoir de tuyauterie d'acier, en justes proportions garanties et libres de fuites.
- Fournissez la ventilation adéquate et nettoyez n'importe quels renversements en manipulant ou pompant des liquides inflammables.

f. DÉFENSE DE FUMER STRICTEMENT.

- N'utilisez pas de torches ou appliquez le feu ou la flamme à cette pompe pour n'importe quelle raison.
- Sécurisez la ligne de décharge avant le départ de la pompe. Une ligne de décharge sans garantie glissera, causant probablement la blessure personnelle et -ou des dégâts de propriété.
- Ne refaites pas serrent des installations chaînées non métalliques. Une tournure pleine la main passée serré est d'habitude assez pour empêcher la fuite. La bande de mastic de Téflon devrait être utilisé sur tous les joints chaînés, y compris le bec.
- Vérifiez des tuyaux pour la condition faible ou portée avant chaque utilisation, faisant certain que toutes les connexions sont sécurisées.
- Inspectez périodiquement la pompe et des composants de système. Exécutez la maintenance ordinaire comme exigée.
- Drainez tous les liquides du système avant l'entretien.

▲ AVERTISSEMENT *N'importe quelle pompe a eu l'habitude d'être transféré des liquides inflammables doivent être stockés dans un secteur bien aéré après l'utilisation.*

SECURITE PERSONNELLE

- Portez des lunettes de sécurité en travaillant à tout moment avec pompe.
- Portez l'écran facial, l'habillement approprié et l'équipement respiratoire approprié, pendant le pompage des produits chimiques dangereux.
- Gardez le secteur de travail propre, non encombré et correctement éclairé, remplacez tous les outils et les équipements inutilisés.
- Gardez des visiteurs à une distance sûre du secteur de travail.
- Faites l'atelier à l'épreuve des enfants, avec des cadenas, des interrupteurs principaux et en enlevant des clefs de démarreur.

▲ AVERTISSEMENT *L'échec de suivre toutes les informations générales de sécurité peut aboutir à un accident mortel, la blessure personnelle et-ou des dégâts de propriété.*

▲ AVERTISSEMENT *N'utilisez pas la pompe avec des médias de catégorie chimiques et alimentaires fortes.*

Les Instructions d'assemblée de pompe

- Enlever le Corps de Pompe du paquet. Le corps de pompe a 4 trous montants. Montez le corps utilisant ces trous et vis. Le corps peut être monté dans n'importe quelle direction, à l'envers, verticalement, horizontalement etc.
- Le Sommet du corps de pompe a le mécanisme de levier. La position de la manche de levier peut être changée, dépendant où la pompe est montée. Le mécanisme de levier est fixé sur le corps au moyen d'une connexion de baïonnette. Le tournage de cela anti-horaire ouvrira la connexion. Réglez la position de manche, adaptez-la en arrière et serrez-la en tournant dans la direction de sens des aiguilles d'une montre.
- Le corps de Pompe a 2 ports, clairement marqués comme Entrée et Sortie. Coupez la succion / le tuyau de décharge fourni en 2 parties, un pour la fin de succion et d'autre pour la décharge. Faites glisser la succion et les tuyaux de décharge sur ces ports et serrez-les en utilisant des attaches de tuyau.

MODELE 4AYD5

4. La passoire peut être utilisée à l'autre fin du tuyau de succion et fixée avec le tuyau utilisant des attaches de tuyau.
 5. Connecter l'autre fin du tuyau de décharge avec l'embout de livraison utilisant des attaches de tuyau.
 6. En déplaçant simplement la manche de levier en haut et en bas, de pompage commencera dans quelques coups. L'effort exigé pour pomper varie et est basé sur les médias étant la pompe. La pompe est idéalement conçue pour l'utilisation avec des médias de viscosité bas. Si utilisé avec médias épais l'effort exigé augmentera.
 7. Quand le pompage est achevé, c'est une bonne pratique d'ouvrir la pompe et nettoyer-la utilisant l'eau. La pompe peut être ouverte en tournant simplement la manche de levier en direction anti-horaire.
1. Enlever le corps de pompe et l'attachement de tambour du paquet. L'attachement de tambour a deux ports à angle droit l'un à l'autre. Le port s'étendant de 2 " fils de tambour est le port d'admission et l'autre est le port d'échappement. Alignez le corps de pompe et l'attachement de pompe tel que le port d'échappement de l'attachement de tambour est sur le même côté que le port Entrée du corps de pompe. Joignez maintenant le corps de pompe et l'attachement de tambour utilisant 4 vis.
 2. Connecter le port d'échappement de l'attachement de tambour avec le port sur le corps de pompe utilisant le tuyau de 0.5 m pour l'attachement de tambour et 2 attaches de tuyau.
 3. Connecter le tuyau de succion pour l'application de tambour au port d'ADMISSION sur l'attachement de tambour utilisant une attache de tuyau. l'autre fin du tuyau peut-être connecté à la passoire utilisant attache de tuyau.
 4. Installez maintenant la pompe assemblée sur le tambour. L'attachement de tambour a des fils pour l'utilisation avec des tambours tant métalliques qu'en plastique. Serrez-la entièrement sur l'ouverture chaînée sur le tambour.
 5. Le Sommet du corps de pompe a le mécanisme de levier. La position de la manche de levier peut être changée, dépendant où la pompe est montée. Le mécanisme de levier est fixé sur le corps au moyen d'une connexion de baïonnette. Le tournage de cela anti-horaire ouvrira la connexion. réglez la position de manche, adaptez-la en arrière et serrure-la en tournant dans la direction de sens des aiguilles d'une montre.
 6. Glissez le tuyau de Succion / Décharge sur Sortie du port marqué sur le corps de pompe et serrez-le utilisant des attaches de tuyau.
 7. Connecter l'autre fin du tuyau de décharge avec l'embout de livraison utilisant des attaches de tuyau.
 8. En déplaçant simplement la manche de levier en haut et en bas, de pompage commencera dans quelques coups. L'effort exigé pour pomper varie et est basé sur les médias étant la pompe. La pompe est idéalement conçue pour l'utilisation avec des médias de viscosité bas. Si utilisé avec médias épais l'effort exigé augmentera.
 9. Quand le pompage est achevé, c'est une bonne pratique d'ouvrir la pompe et nettoyer-la utilisant l'eau. La pompe peut être ouverte en tournant simplement la manche de levier en direction anti-horaire.

Les Instructions d'assemblée de pompe

Utilisation De La Pompe Avec Un Tambour

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE DAYTON LIMITÉE À 1 AN. LES POMPES À CONDENSATION/ CONDENSATION À HAUTE TEMPÉRATURE DAYTON, DON'T LES MODÈLES SONT DÉCRITS DANS CE MANUEL, SONT GARANTIES PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AUPRÈS DE L'UTILISATEUR ORIGINAL POUR TOUT DÉFAUT DE RÉALISATION OU MATÉRIEL SURVENANT DANS LES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION DANS L'ANNÉE SUIVANT LA DATE D'ACHAT. TOUT ÉLÉMENT RECONNU DÉFECTUEUX TANT AU NIVEAU DU MATÉRIEL QUE DE LA CONCEPTION ET RENVOYÉ À UN SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ PAR DAYTON, LES COÛTS DE TRANSPORTS ÉTANT PRÉPAYÉS, SERA, ET NE SERA QUE, RÉPARÉ OU REMPLACÉ, SELON LE CHOIX DE DAYTON. POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATION LIÉES LA PRÉSENTE GARANTIE, SE REPORTER AUX « DISPOSITIONS PREMIÈRES » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE À DURÉE LIMITÉE DONNE À L'ACQUÉREUR DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER SELON LES JURIDICTIONS.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS LES LIMITES D'APPLICATION DE LA JURIDICTION LOCALE, DAYTON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À D'ÉVENTUELS DOMMAGES. QUEL QUE SOIT LES CIRCONSTANCES, RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE À, ET N'EXCÉDERA PAS, LE PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉNI DE GARANTIE. UN EFFORT DILIGENT A ÉTÉ FAIT DANS CETTE NOTICE POUR FOURNIR DES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS PRÉCISES SUR LES PRODUITS; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS N'ONT QU'UN BUT D'IDENTIFICATION ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, CONVENABLES POUR UN BUT PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SE CONFORMERONT NÉCESSAIREMENT AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS. EXCEPTION FAITE DE CE QUI SUIV, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRIMÉ OU IMPLIQUÉ, AUTRE QUE CELLES EXPOSÉES DANS LA GARANTIE LIMITÉE* CI-DESSUS NE SONT FAITES NI AUTORISÉES PAR DAYTON.

Conseil Technique et Recommandations, Déni. Malgré n'importe quelle pratique antérieure ou transactions ou coutume commerciale, les ventes n'incluront pas de conseil technique ou la conception de système ou l'aide. Dayton réfute toute obligation ou responsabilité liée à n'importe quelles recommandations non autorisées, avis ou conseil quant au choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

Autorisation du Produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements régissant les ventes, la construction, l'installation, et/ou l'utilisation de produits pour certains buts, qui peuvent varier de ceux des régions voisines. Bien que tout soit fait pour assurer que les produits Dayton observent de tels codes, Dayton ne peut garantir l'entière conformité ni être tenue responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, passez donc en revue les conditions d'utilisation du produit ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux en vigueur et assurez-vous que le produit, l'installation et l'utilisation les respecteront.

Certains aspects des dénis de responsabilité ne sont pas applicables aux produits grand public; par exemple, (a) quelques juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages et intérêts fortuits ou consécutifs à l'usage, donc la susdite limitation ou l'exclusion peuvent ne pas s'appliquer à vous; (b) par ailleurs, quelques juridictions ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la susdite limitation peut ne pas s'appliquer à vous; enfin (c) conformément à la loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, n'importe quelles garanties implicite de valeur commerciale implicite ou l'adéquation à un usage particulier applicable aux produits grand public achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ou autrement déniées.

Disposition Première. Un effort appréciable de confiance sera fait en ce qui concerne la réparation rapide ou tout autre ajustement relatif à n'importe quel produit qui s'avèrerait être défectueux dans le cadre de la garantie limitée. Pour tout produit à priori défectueux dans le cadre de la garantie limitée, écrivez tout d'abord ou appelez le négociant chez qui le produit a été acheté. Celui-ci donnera des directives supplémentaires. Si cela ne suffisait pas à résoudre le problème de façon satisfaisante, écrivez à Dayton à l'adresse ci-dessous, en donnant le nom et l'adresse du négociant, la date et le numéro de la facture du négociant, en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de la perte passent de l'acheteur à la livraison au transporteur. Si le produit a été endommagé durant le transit, déposez une requête auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co. 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Pour des pièces détachées, appelez 1-800-323-0620

24 sur 24 365 jours par an

Fournissez s'il vous plaît après des informations :

- Numéro modèle
- Description de partie et numéro comme indiqué dans nomenclature.

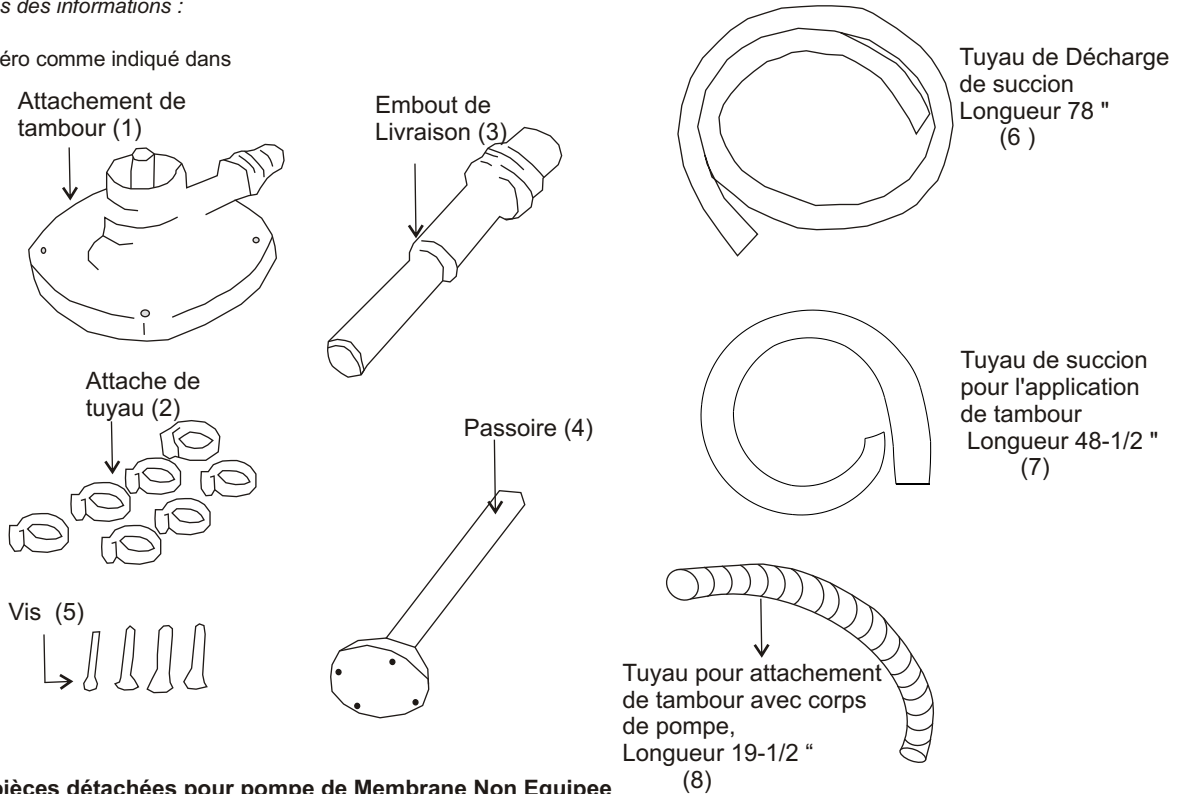


Figure 9 – Illustration de pièces détachées pour pompe de Membrane Non Equiepee

La liste des pièces détachées pour la pompe de Membrane Non Equiepee

Numéro de référence	Description	Code d'article	Quantité
1	Attachement de tambour	PPDRMDPP20G	1
2 ●	Attache de tuyau	PPHCLSSDPP20G	7
3 ●	Embout de Livraison	PPNZLDPP20G	1
4	Passoire	PPFLTRDPP20G	1
5 ●	Vis	PPSCREWDPP20G	4
6 ●	Tuyau de Décharge de succion Longueur 78 "	PPHOSEPVC25G	1
7	Tuyau de succion pour l'application de tambour Longueur 48-1/2 "	PPHOSEPVC19G	1
8	Tuyau pour attachement de tambour avec corps de pompe, Longueur 19-1/2 "	PPHOSEPVCWR25G	1

(●) Pièce de rechange disponibles

FRANÇAIS